



**The Great Lakes - St. Lawrence Seaway System**  
*Le réseau Grands Lacs - Voie maritime du Saint-Laurent*

---

**2009 - AVIS AUX NAVIGATEURS N° 6**

**RÉGION NIAGARA  
CANAL WELLAND**

**EXTRÉMITÉ NORD DU MUR D'APPROCHE SOUS L'ÉCLUSE 2**

Les navigateurs sont informés que l'extrémité nord du mur d'approche ouest, sous l'écluse 2, a été endommagé. Afin d'éviter que ce mur ne se détériore davantage, nous demandons aux capitaines / pilotes d'éviter tout contact avec les 25 premiers mètres à l'extrémité de ce mur. Des clôtures seront placées sur le mur pour indiquer la portion avec laquelle il faut éviter d'entrer en contact. De plus, à titre de précaution supplémentaire, les piétons et les véhicules ne seront pas admis dans la portion délimitée.

John W. Chalmers  
Coordonnateur principal, Services opérationnels régionaux

St. Catharines, Ontario

21 avril 2009

---

**The St. Lawrence Seaway Management Corporation**  
**Corporation de Gestion de la Voie Maritime du Saint-Laurent**

**Région Maisonneuve**  
151, rue de l'Écluse  
St-Lambert, Québec  
J4R 2V6

Tél : (450) 672-4115 Fax : (450) 672-8493

**Niagara Region**  
508 Glendale Avenue  
P.O. Box 370  
St. Catharines, Ontario  
L2R 6V8

Tel : (905) 641-1932 Fax : (905) 641-5721